



Éléments électriques de commande, câbles et connecteurs pour modules modulog



1 Description du produit

1.1 Interrupteur à main avec fonction "en haut / en bas"

L'interrupteur à main a deux boutons à impulsion pour commander les fonctions "en haut" et "en bas".

Sur le panneau arrière du boîtier, il y a un crochet pour accrocher l'interrupteur à main à un lieu ergonomiquement favorable. Le câble torsadé est d'environ 0,9 m dans l'état relâché et peut être tiré à une longueur de 1,6 m.

1.2 Interrupteur à main avec fonction mémoire

L'interrupteur à main avec fonction mémoire a deux boutons à impulsion "en haut" et "en bas" pour le réglage des modules de levage et 5 boutons programmables pour la fonction mémoire.

1.3 Interrupteur à pied avec fonction "en haut / en bas"

L'interrupteur à pied a deux pédales à impulsion pour commander les fonctions "en haut" et "en bas".

La partie inférieure est antidérapante pour pouvoir garantir une position fixe également dans des applications industrielles.

2 Validité de la documentation

Cette documentation s'applique aux produits :

1 Éléments de commande électriques de la page M 8.203 du catalogue. Ce sont les types et/ou les références :

1 Interrupteur à main avec fonction "en haut / en bas"

- 3823 025

2 Interrupteur à main avec fonction mémoire

- 3823 160

3 Interrupteur à pied avec fonction "en haut / en bas"

- 3823 038

3

3 Groupe-cible

4 • Professionnels qualifiés, monteurs et arrangeurs de machines et d'équipements, avec un savoir-faire dans le domaine de l'électricité.

5

5 Qualification du personnel

5 Savoir-faire signifie que le personnel doit être en mesure :

- de lire et de comprendre entièrement des spécifications techniques comme des schémas de connexion et des dessins se référant aux produits,
- d'avoir du savoir-faire (expertise en électrique, hydraulique, pneumatique, etc.) sur la fonction et la structure des composants correspondants.

Un **professionnel qualifié** est une personne qui en raison de sa formation technique et de ses expériences dispose de connaissances suffisantes pour

- évaluer les travaux dont il est chargé,
- identifier des dangers potentiels,

Tables des matières

1	Description du produit
2	Validité de la documentation
3	Groupe-cible
4	Symboles et avertissements
5	Pour votre sécurité
6	Utilisation
7	Montage
8	Mise en service
9	Commande
10	Entretien
11	Caractéristiques techniques
12	Accessoires
13	Élimination
14	Explications concernant la production

1

1

1

2

2

3

3

4

4

5

5

5

5

5

- prendre les mesures nécessaires pour éliminer des dangers
- connaître les normes, règles et directives accréditées,
- avoir les connaissances requises pour la réparation et le montage.

4 Symboles et avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

Dommages corporels

Signale une situation potentiellement dangereuse.
Si ce danger n'est pas évité il pourrait avoir pour conséquence la mort ou des blessures très sérieuses.

⚠ ATTENTION

Des blessures légères / dommages matériels

Signale une situation potentiellement dangereuse.
Si cette situation n'est pas évitée elle pourrait entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

Dangereux pour l'environnement

 Ce symbole signale des informations importantes concernant un traitement correct des matières présentant un danger pour l'environnement.
Le non-respect de ces renseignements peut entraîner des dégâts sérieux causés à l'environnement.

ⓘ Remarque

Ce symbole signale des conseils d'utilisation ou des informations particulièrement utiles. Ceci n'est pas un avertissement pour une situation dangereuse ou nocive.

5 Pour votre sécurité

5.1 Informations de base

Ces instructions de service sont destinées pour votre information et pour éviter des dangers lors de l'intégration des produits dans la machine, elles incluent aussi des informations sur le transport, le stockage et l'entretien.

Seul le respect strict de ces instructions de service vous permet d'éviter des accidents et des dommages matériels et de garantir un fonctionnement correct des produits.

En outre le respect de ces instructions de service assure :

- une prévention de blessures,
- des durées d'immobilisation et des frais de réparations réduits,
- une durée de vie plus élevée des produits.

5.2 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Blessures / brûlures en contact avec des moyens de fonctionnement sous tension !

- Avant toute intervention électrique mettre hors tension et sécuriser tous les moyens de fonctionnement sous tension.
- Ne pas ouvrir des revêtements de protection équipant les moyens de fonctionnement électrique.
- Uniquement des électriciens qualifiés sont autorisés à intervenir sur les installations électriques.

Blessures, dommages matériels ou dysfonctions !

- Ne pas modifier le produit !

Blessures par le non respect de ces instructions de service !

- Le produit ne doit être utilisé que si ces instructions de service et notamment le chapitre "Consignes de sécurité" ont été lues et comprises.

Blessures par une utilisation non-conforme, une fausse opération ou tout abus !

Une utilisation non-conforme ou hors les caractéristiques techniques peut entraîner des blessures.

- Lire ces instructions de service avant la mise en service !

Risque de blessure par les mouvements de levage ou de descente !

- Avant toute intervention de nettoyage couper la tension du secteur.

⚠ ATTENTION

Fixation du câble de connexion

- L'utilisateur doit fixer les câbles de telle manière qu'il n'est pas sous l'effet des forces de flexion ou de tension et qu'ils ne peuvent pas être endommagés autrement.

Produits de nettoyage agressifs

Ne pas nettoyer le produit avec :

- des constituants corrosifs ou caustiques ou
- avec des solvants organiques comme des hydrocarbures halogénées ou aromatiques ou des cétones (diluant nitro, acétone etc.),
ce qui pourrait détruire les joints.

Travailler par un technicien seulement!

- Uniquement le personnel de service de ROEMHELD doit exécuter ces travaux.

5.3 Consignes de sécurité spécifiques au produit

5.3.1 Sources de danger

- Au cas où le produit ou un composant correspondant sont clairement affectés ou si des endommagements externes sont visibles il ne faut plus opérer le système. Dans ce cas il faut tout de suite déconnecter le produit du réseau !
- Le système ne doit être opéré que si les modules de levage ainsi que la charge utilisée sont correctement fixés !
- Considérer la charge maxi. admissible!
- Ne pas ouvrir le boîtier du module de commande !
- Les connexions enfichables doivent uniquement être débranchées ou branchées quand le module de commande est hors tension !
- Si les connexions enfichables sont ouvertes il faut respecter les mesures de précaution pour la protection contre le déchargement électrostatique. Ne pas toucher les contacts à fiches ouvertes !

6 Utilisation

6.1 Utilisation conforme

Les produits sont utilisés en industrie pour commander des modules de levage selon la page du catalogue M4.XXX.

En outre une utilisation conforme inclut :

- Utilisation seulement dans des endroits fermés et peu poussiéreux
- Une utilisation selon les limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Une utilisation comme défini dans les instructions de service.
- Un personnel qualifié et instruit pour réaliser ces activités.
- Une utilisation des pièces de rechange avec les mêmes spécifications que les pièces originales.

6.2 Utilisation non conforme

AVERTISSEMENT

Blessures, dommages matériels ou dysfonctions !

- Ne pas modifier le produit !

L'utilisation des produits est interdite :

- Pour une utilisation à domicile.
- Sur des palettes ou des tables d'outils dans les machines à mouler ou des machines-outils.
- Si des vibrations ou d'autres effets physiques / chimiques peuvent entraîner des dommages du produit ou des joints.
- Sur des palettes ou des tables d'outils utilisées pour la transformation de la propriété d'une matière (aimanter, irradier, procédés photochimiques etc.).
- Dans des domaines qui sont soumis à des directives particulières, notamment en ce qui concerne des installations et des machines :
 - Pour une utilisation sur des foires ou des parcs d'attractions.
 - Dans le traitement d'aliments ou sous des règles d'hygiène spéciales.
 - Pour des fins militaires.
 - Dans une mine.
 - Dans un environnement explosif et agressif (p.ex. ATEX).
 - Dans la technologie médicale.
 - Dans l'aviation et l'aérospatial.
 - Pour le transport de personnes.

Des solutions spéciales sur demande !

7 Montage

7.1 Construction



Fig. 1 : interrupteur à main

b Prise de courant	e Câble torsadé
--------------------	-----------------

7.2 Fixation du produit

ATTENTION

Fixation du câble de connexion

- L'utilisateur doit fixer les câbles de telle manière qu'il n'est pas sous l'effet des forces de flexion ou de tension et qu'ils ne peuvent pas être endommagés autrement.

8 Mise en service

Remarque

Combinable avec les modules de commande

- Voir page du catalogue M8.203

AVERTISSEMENT

Blessures / brûlures en contact avec des moyens de fonctionnement sous tension !

- Avant toute intervention électrique mettre hors tension et sécuriser tous les moyens de fonctionnement sous tension.
- Ne pas ouvrir des revêtements de protection équipant les moyens de fonctionnement électrique.
- Uniquement des électriciens qualifiés sont autorisés à intervenir sur les installations électriques.

ATTENTION

Fixation du câble de connexion

- L'utilisateur doit fixer les câbles de telle manière qu'il n'est pas sous l'effet des forces de flexion ou de tension et qu'ils ne peuvent pas être endommagés autrement.

9 Commande

9.1 Montée et descente

9.1.1 Interrupteur à main et à pied pour la commande de modules électriques.



Fig. 2 : Interrupteurs à main et à pied

L'utilisation de la touche de direction en haut (↑) et/ou en bas (↓) sur l'interrupteur à main ou à pied lève et/ou descend les modules de levage. En raison de la commande par impulsion, il faut maintenir la touche de direction enfoncée respective pendant le levage et/ou la descente.

Une limitation de courant dans le module de commande protège le module de levage contre une surcharge. Si le module de levage, par exemple en cas d'une surcharge travaille plus d'une seconde dans la plage de la limitation de courant, le module de levage sera arrêté. Dès que la touche sera relâchée, les fonctions du module seront de nouveau rétablies.

Remarque

Limitation électrique du courant

- Voir page du catalogue M8.200

9.1.2 Boîtier de commande électrique pour la commande de modules électriques avec fonction mémoire.

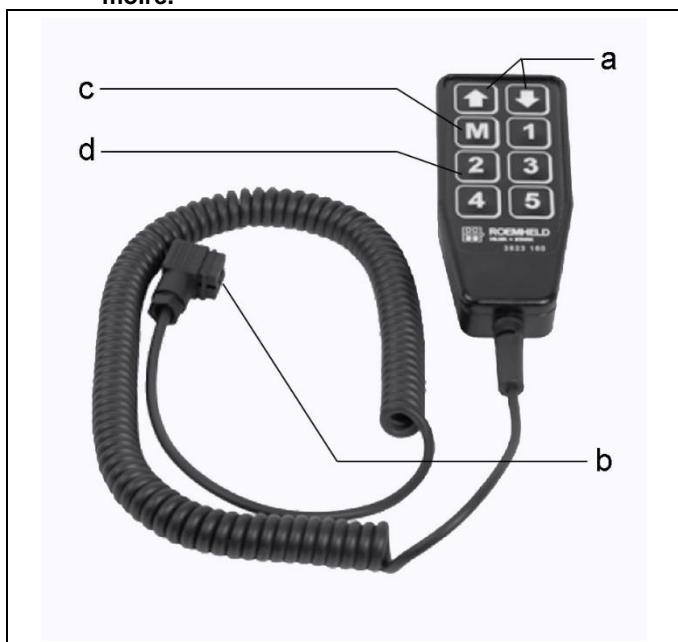


Fig. 3 : Boîtier de commande

b Prise de courant

Le boîtier de commande a six touches :

- Deux touches en haut (↑) ou en bas (↓) pour régler la position des modules de levage,
- la touche de mémoire - fonction mémoire (M) et
- les touches de position (1), (2), (3), (4) et (5).

En poussant les touches de direction en haut (↑) ou en bas (↓) les modules de levage sont déplacés dans la position désirée.

Pour mémoriser le module de levage il doit:

- pousser la touche (M) simultanément avec une des touches de position(1), (2), (3), (4) ou (5) ou doit
- pousser la touche (M) et puis une des touches de position, sur lequel il faut mémoriser la position.

Puis les positions mémorisées peuvent être atteintes en poussant les touches de position (1), (2), (3), (4) ou (5) par impulsions.

Les positions mémorisées sont maintenues jusqu'à ce qu'elles soient écrasées par un nouveau procédé de mémoire.

La limitation électronique de courant intégrée dans le module de commande protège les modules de levage et l'alimentation de courant contre des surcharges.

Si la module de commande travaille 2 secondes de plus que le temps prévu par la limitation de courant, toutes les unités de levage seront déconnectées. Dès que la touche sera relâchée, les fonctions du module seront de nouveau rétablies.

Remarque

Limitation électrique du courant

- Voir page du catalogue M8.200

10 Entretien

10.1 Plan d'entretien

Travaux d'entretien	Intervalle	Par ...
Inspection visuelle et nettoyage	chaque jour	Opérateur
Un professionnel qualifié doit vérifier les composants interconnectés régulièrement et une fois par an au moins.	Inspections annuelles	Professionnel qualifié
Réparation	de dommages	Personnel de service de Römhled

HINWEIS

Qualification du personnel

- Contrôler la qualification du personnel

Le produit ne peut être réparé. En cas de défaut, il faut l'échanger.

a Touches de direction en haut/ en bas

c Fonction mémoire

b Câble

d Boutons de position 1-5

10.2 Nettoyage

⚠ ATTENTION

Produits de nettoyage agressifs

Ne pas nettoyer le produit avec :

- des constituants corrosifs ou caustiques ou
- avec des solvants organiques comme des hydrocarbures halogénées ou aromatiques ou des cétones (diluant nitro, acétone etc.),
ce qui pourrait détruire les joints.

Les travaux de nettoyage suivants doivent être réalisés chaque jour aux composants :

- Les nettoyer avec des torchons ou des chiffons.

10.2.1 Inspections journalières

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par les mouvements de levage ou de descente !

- Avant toute intervention de nettoyage couper la tension du secteur.

- Inspection visuelle de toutes les parties

10.2.2 Inspection annuelle

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par les mouvements de levage ou de descente !

- Avant toute intervention de nettoyage couper la tension du secteur.

Un professionnel qualifié doit vérifier les composants interconnectés électriquement régulièrement et une fois par an au moins. Cette inspection inclut :

- le fonctionnement impeccable
- l'état des composants
- une inspection selon DGUV réglementation 3

10.3 Réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Blessures / brûlures en contact avec des moyens de fonctionnement sous tension !

- Avant toute intervention électrique mettre hors tension et sécuriser tous les moyens de fonctionnement sous tension.
- Ne pas ouvrir des revêtements de protection équipant les moyens de fonctionnement électrique.
- Uniquement des électriciens qualifiés sont autorisés à intervenir sur les installations électriques.

⚠ ATTENTION

Travailler par un technicien seulement!

- Uniquement le personnel de service de ROEMHELD doit exécuter ces travaux.

11 Caractéristiques techniques

Interrupteur à main avec fonction "en haut / en bas"	
Dimensions	55 x 130 x 23 mm
Type de protection	IP 66
Câble de raccordement	Longueur torsadé 1,6 m (longueur utilisable) avec connecteur

Interrupteur à main avec fonction mémoire

Dimensions	56 x 130 x 23 mm
Type de protection	IP 66
Câble de raccordement	Câble torsadé 1,9 m (longueur utilisable) avec connecteur

Interrupteur à pied avec fonction "en haut / en bas"

Dimensions	109 x 209 x 38 mm
Type de protection	IP 65
Câble de raccordement	3m, lisse avec connecteur

ⓘ Remarque

Plus de détails

- Pour d'autres caractéristiques techniques voir la page du catalogue. M8203

12 Accessoires

ⓘ Remarque

Accessoires

- Voir page du catalogue

13 Élimination

Les matériaux individuels doivent être éliminés selon les directives et règles applicables ainsi qu'en respectant les conditions de l'environnement.

Les règles et prescriptions en vigueur dans votre pays doivent être respectées pour l'élimination des composants électriques et électroniques (p. ex. capteurs de position, détecteurs de proximité, etc.).

	Dangereux pour l'environnement En raison d'une pollution éventuelle de l'environnement, les composants individuels ne doivent être éliminés que par une société spécialisée accréditée.
---	---

14 Explications concernant la production

Producteur

Römhled GmbH Friedrichshütte
Römhledstraße 1-5
35321 Laubach, Germany
Tel.: +49 (0) 64 05 / 89-0
Fax: +49 (0) 64 05 / 89-211
E-Mail: info@roemheld.de
www.roemheld.com

Déclaration sur la production des produits

14.1 Validité de la documentation

Cette documentation s'applique aux produits :

Éléments de commande électriques de la page M 8.203 du catalogue. Ce sont les types et/ou les références :

Interruuteur à main avec fonction "en haut / en bas"

- 3823 025

Interruuteur à main avec fonction mémoire

- 3823 160

Interruuteur à pied avec fonction "en haut / en bas"

- 3823 038

Ils sont construits et produits selon la Directive **2006/42/CE** (Directive des machines) dans sa version actuelle et selon les autres règles techniques en vigueur.

Selon la 2006/42/CE et l'EN 982, ces produits sont des composants qui ne sont pas prêts à l'utilisation et qui sont exclusivement destinés à une intégration dans une machine, installation ou système.

Selon la Directive pour les équipements sous pression, ces produits ne doivent pas être qualifiés de réservoirs sous pression mais de systèmes de positionnement hydraulique, comme la pression n'est pas le facteur critique de la construction mais la résistance, la rigidité de la forme et la stabilité contre les efforts statiques et dynamiques lors de son fonctionnement.

Les produits ne doivent être mis en opération qu'à partir du moment où on a constaté que la machine incomplète / la machine dans laquelle le produit sera intégré est en conformité avec les dispositions de la Directive de machines (2006/42/CE).

Le producteur s'oblige à transmettre aux autorités des états-membres sur demande les documents spéciaux sur les produits.

La documentation technique selon Annexe VII, partie B sur les produits a été préparée.

Responsable pour la préparation de la documentation
Dipl.-Ing. (FH) Jürgen Niesner, Tel.: +49(0)6405 89-0

Römhled GmbH
Friedrichshütte

Laubach, 03.07.2019